

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/1305 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 2022

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Μέτρα αντντάμπινγκ στις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: ΛΔΚ ή Κίνα ή οικεία χώρα) επιβλήθηκαν αρχικά το 2010, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 511/2010 του Συμβουλίου ⁽²⁾ (στο εξής: αρχικά μέτρα). Η έρευνα που οδήγησε στη λήψη των αρχικών μέτρων αναφέρεται ως «αρχική έρευνα». Τα αρχικά μέτρα που επιβλήθηκαν έλαβαν τη μορφή κατ' αξίαν δασμολογικού συντελεστή ύψους 64,3 %.
- (2) Το 2012 και το 2013, έπειτα από δύο έρευνες κατά της καταστρατήγησης, τα αρχικά μέτρα επεκτάθηκαν, αφενός, στις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που αποστέλλονται από τη Μαλαισία ⁽³⁾ και, αφετέρου, στις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο καταγωγής ΛΔΚ, το οποίο περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 97 % μολυβδαίνιο και του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι τα 4,0 mm ⁽⁴⁾. Στις 30 Οκτωβρίου 2015, κατόπιν τρίτης έρευνας κατά της καταστρατήγησης, τα μέτρα επεκτάθηκαν σε σύρμα από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 97 % μολυβδαίνιο, με μέγιστη διάσταση εγκάρσιας τομής που υπερβαίνει τα 4,0 mm αλλά δεν υπερβαίνει τα 11,0 mm ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 511/2010 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2010, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 150 της 16.6.2010, σ. 17).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 14/2012 του Συμβουλίου, της 9ης Ιανουαρίου 2012, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 511/2010 στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο, προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, ανεξάρτητα από το εάν δηλώνονται ως προέλευσης Μαλαισίας ή όχι, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ελβετία (ΕΕ L 8 της 12.1.2012, σ. 22).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 871/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Σεπτεμβρίου 2013, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 511/2010 σχετικά με τις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,95 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι και τα 4,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σε εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο, το οποίο περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 97 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι τα 4,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 243 της 12.9.2013, σ. 2).

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1952 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2015, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 511/2010 του Συμβουλίου σε εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,95 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά δεν υπερβαίνει τα 4,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σε εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο το οποίο περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 97 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 4,0 mm αλλά δεν υπερβαίνει τα 11,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 284 της 30.10.2015, σ. 100).

- (3) Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος επιβλήθηκαν στις 30 Ιουνίου 2016, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1046 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων (στο εξής: προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων).

1.2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (4) Έπειτα από τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη των μέτρων ⁽⁷⁾, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (5) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 23 Μαρτίου 2021 από την εταιρεία Plansee SE (στο εξής: αιτούσα), η οποία αντιπροσωπεύει άνω του 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο, για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σύρματος από μολυβδαίνιο, κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση επανεξέτασης βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και επανάληψη της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1.3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (6) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κίνησε στις 28 Ιουνίου 2021 επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση σύρματος από μολυβδαίνιο καταγωγής ΛΔΚ, βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁸⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης).

1.4. Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (7) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020 (στο εξής: περίοδος της έρευνας επανεξέτασης). Η εξέταση των τάσεων που είναι σημαντικές για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

1.5. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (8) Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την αιτούσα, καθώς και τον δεύτερο γνωστό ενωσιακό παραγωγό, γνωστούς χρήστες και τις αρχές της ΛΔΚ, σχετικά με την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (9) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον/τη σύμβουλο ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.6. Δειγματοληψία

- (10) Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

α) Καμία δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (11) Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή δεν εφάρμοσε τη μέθοδο της δειγματοληψίας αλλά κάλεσε τους δύο γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τις εταιρείες Plansee SE και Osram GmbH, να απαντήσουν σε ερωτηματολόγιο εντός ορισμένης προθεσμίας.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2016, σ. 19.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 327 της 5.10.2020, σ. 18.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 251 της 28.6.2021, σ. 17.

β) Δειγματοληψία εισαγωγών

- (12) Προκειμένου να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, αν ήταν, να επιλέξει δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης.
- (13) Κανένας εισαγωγέας δεν προσήλθε για να παράσχει τις πληροφορίες που είχαν ζητηθεί στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης.

γ) Δειγματοληψία των παραγωγών στην Κίνα

- (14) Προκειμένου να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, αν ήταν, να επιλέξει δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς σύρματος από μολυβδαίνιο στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να προσδιορίσει άλλους παραγωγούς, αν υπάρχουν, που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα. Ωστόσο, δεν δόθηκε καμία απάντηση.
- (15) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενημέρωσε τις αρχές της ΛΔΚ ότι, ελλείψει συνεργασίας, σκόπευε να καταφύγει στη χρήση των διαθέσιμων πραγματικών στοιχείων βάσει του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού κατά την εξέταση της συνέχισης ή της επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ. Οι αρχές της ΛΔΚ δεν απάντησαν.

1.7. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (16) Τα ερωτηματολόγια για τους ενωσιακούς παραγωγούς καθώς και για τους εισαγωγείς, τους χρήστες και τους παραγωγούς στη ΛΔΚ διατέθηκαν ηλεκτρονικά την ημέρα έναρξης της επανεξέτασης.
- (17) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (18) Απάντηση στο ερωτηματολόγιο λήφθηκε από έναν ενωσιακό παραγωγό, την εταιρεία Plansee SE, η οποία είναι επίσης η αιτούσα και αντιπροσωπεύει ποσοστό [86-94 %] των συνολικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης.
- (19) Στις 24 Ιουνίου 2021, ο μοναδικός άλλος ενωσιακός παραγωγός εξέφρασε την επιθυμία να παραμείνει ουδέτερος στο πλαίσιο της έρευνας και δεν διαβίβασε απάντηση στο ερωτηματολόγιο.
- (20) Ούτε η κινεζική κυβέρνηση ούτε κάποιος παραγωγός στη ΛΔΚ διαβίβασαν απάντηση στο ερωτηματολόγιο.
- (21) Στις 15 Νοεμβρίου 2021 απεστάλη επίσης στην Plansee SE μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο, την απάντηση στο οποίο έλαβε η Επιτροπή στις 29 Νοεμβρίου 2021.

α) Επαλήθευση

- (22) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε μία επιτόπια επαλήθευση στις εγκαταστάσεις του ενωσιακού παραγωγού Plansee SE, στην Αυστρία.

β) Επακόλουθη διαδικασία

- (23) Στις 9 Ιουνίου 2022 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τους ισχύοντες δασμούς αντντάμπινγκ.
- (24) Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

2. ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Το υπό επανεξέταση προϊόν

- (25) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το ίδιο με αυτό της αρχικής έρευνας και της προηγούμενης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, συγκεκριμένα το σύρμα από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,95 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά δεν υπερβαίνει τα 4,0 mm και το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 8102 96 00 (στο εξής: υπό επανεξέταση προϊόν).
- (26) Το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής ΛΔΚ που δεν αποστέλλεται από τη Μαλαισία υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό TARIC 8102 96 00 19. Το υπό επανεξέταση προϊόν που αποστέλλεται από τη Μαλαισία, ανεξάρτητα από το εάν δηλώνεται ως προέλευσης Μαλαισίας ή όχι, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό TARIC 8102 96 00 11, δεν αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας, καθώς δεν συμπεριλήφθηκε στον ορισμό του προϊόντος κατά την αρχική έρευνα.
- (27) Το σύρμα από μολυβδαίνιο χρησιμοποιείται κυρίως στην αυτοκινητοβιομηχανία, για παράδειγμα σε δακτυλίου συγχρονισμού αυτοκινήτων με χειροκίνητα κιβώτια ταχυτήτων.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (28) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα καθώς και στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το υπό επανεξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν είναι πανομοιότυπα από άποψη φυσικών, χημικών και τεχνικών χαρακτηριστικών. Η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής Κίνας που δεν αποστέλλεται από τη Μαλαισία·
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Κίνας και
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (29) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (30) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο καταγωγής ΛΔΚ συνεχίστηκαν, αν και σε χαμηλότερα επίπεδα σε σχέση με την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης στο πλαίσιο της προηγούμενης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.
- (31) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 20, κανένας παραγωγός από τη ΛΔΚ δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.
- (32) Συνεπώς, στις 16 Ιουλίου 2021 η Επιτροπή ενημέρωσε τις αρχές της ΛΔΚ ότι, λόγω της έλλειψης συνεργασίας, η Επιτροπή ενδέχεται να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σχετικά με τα συμπεράσματα όσον αφορά τη ΛΔΚ. Η Επιτροπή δεν έλαβε καμία παρατήρηση σχετικά με την πρόθεσή της να καταφύγει στη χρήση των διαθέσιμων πραγματικών στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (33) Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, ιδίως στις πληροφορίες που περιέχονταν στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σε συνδυασμό με άλλες πηγές πληροφοριών, όπως οι στατιστικές για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές [βάση δεδομένων Comext της Eurostat, Dun & Bradstreet ⁽⁹⁾, Global Trade Atlas (στο εξής: GTA)] ⁽¹⁰⁾.

⁽⁹⁾ Dun & Bradstreet (D&B): <https://sso.dnb.com/>

⁽¹⁰⁾ <https://www.gtis.com/gta/>

3.2. Συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ στις εισαγωγές κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης

3.2.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (34) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας και τα οποία φαίνεται να καταδεικνύουν, όσον αφορά τη ΛΔΚ, την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κίνησε την έρευνα με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (35) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις αναγκαίες για την έρευνά της πληροφορίες όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη επανεξέτασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (36) Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας. Στη συνέχεια, στις 16 Ιουλίου 2021, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.
- (37) Στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία κατά τον χρόνο της έναρξης της επανεξέτασης, πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή δείκτες αναφοράς, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, ήταν η Τουρκία. Η Επιτροπή δήλωσε περαιτέρω ότι θα εξετάσει άλλες πιθανώς κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες σύμφωνα με τα κριτήρια που παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.
- (38) Στις 10 Μαρτίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε ένα πρώτο σημείωμα για τον φάκελο (στο εξής: πρώτο σημείωμα) και ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία. Στο εν λόγω σημείωμα, η Επιτροπή διαβίβασε κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή σύρματος από μολυβδαίνιο. Όσον αφορά την επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή επισήμανε ότι το υπό επανεξέταση προϊόν παραγόταν σε ελάχιστες χώρες παγκοσμίως ⁽¹⁾ και ότι μόνο η Ταϊλάνδη προσδιορίστηκε ως χώρα με το ίδιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με την Κίνα. Εντούτοις, όσον αφορά την Ταϊλάνδη, δεν υπήρχαν άμεσα διαθέσιμες πληροφορίες σε επίπεδο εταιρείας, οι οποίες είναι απαραίτητες για τον προσδιορισμό των εξόδων πώλησης, των γενικών και διοικητικών εξόδων (στο εξής: ΓΔΕΠ) και του κέρδους.
- (39) Δεδομένου ότι ούτε η Επιτροπή ούτε η αιτούσα μπόρεσαν να προσδιορίσουν αντιπροσωπευτική χώρα με το ίδιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη ΛΔΚ στην οποία παραγόταν το υπό επανεξέταση προϊόν και για την οποία ήταν άμεσα διαθέσιμες όλες οι αναγκαίες πληροφορίες, η Επιτροπή επιχείρησε να εντοπίσει μια κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα που έχει ίδιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με αυτό της ΛΔΚ και στην οποία υπήρχε παραγωγή παρόμοιου προϊόντος, της ίδιας γενικής κατηγορίας ή τομέα, αλλά δεν κατόρθωσε να προσδιορίσει κανένα ανάλογο προϊόν. Επιπλέον, κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν πρότεινε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα η οποία διαθέτει ίδιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με αυτό της ΛΔΚ και στην οποία υπήρχε παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος ή παρόμοιου προϊόντος. Ως εκ τούτου, στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή πρότεινε κατ' εξαίρεση, πέραν της Ταϊλάνδης, και την Ινδία ως πιθανή πηγή για τον καθορισμό μη στρεβλωμένων τιμών και κόστους και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις. Μόνο η αιτούσα υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το εν λόγω σημείωμα.
- (40) Στις 29 Οκτωβρίου 2021, με ένα δεύτερο σημείωμα (στο εξής: δεύτερο σημείωμα), η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη όσον αφορά τις σχετικές πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, αναφέροντας την Ινδία ως κατάλληλη πηγή, και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

⁽¹⁾ Αυστρία, Γερμανία, ΗΠΑ, Ινδία, Κίνα και Ταϊλάνδη

3.2.2. Κανονική αξία

- (41) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού «η κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».
- (42) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού «σε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς» και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη».
- (43) Όπως εξηγείται αναλυτικότερα παρακάτω, η Επιτροπή, στην παρούσα έρευνα, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης και των παραγωγών, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.2.3. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

3.2.3.1. Κανονική αξία

- (44) Σε πρόσφατες έρευνες σχετικά με τον κλάδο του βολφραμίου στη ΛΔΚ ⁽¹²⁾, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχαν σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Οι περισσότεροι παραγωγοί προϊόντων μολυβδαινίου πραγματοποιούν επίσης κατεργασία βολφραμίου στις εγκαταστάσεις τους. Επιπλέον, το βολφράμιο και το μολυβδαίνιο έχουν παρόμοιες χημικές ιδιότητες και βιομηχανικές χρήσεις. Όπως εξετάζεται περαιτέρω στη συνέχεια, πέραν των συστημικών σημαντικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν όλους τους συντελεστές παραγωγής στη ΛΔΚ, η έρευνα αποκάλυψε ότι στα κινεζικά έγγραφα σχεδιασμού και καθοδήγησης το βολφράμιο και το μολυβδαίνιο αναφέρονται συνήθως μαζί. Στην παρούσα έρευνα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (45) Στις εν λόγω πρόσφατες έρευνες για το βολφράμιο, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει σημαντική κρατική παρέμβαση στη ΛΔΚ, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς. ⁽¹³⁾ Συγκεκριμένα, πέραν των συστημικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν την κινεζική οικονομία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στον κλάδο του βολφραμίου, όχι μόνο εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ⁽¹⁴⁾, αλλά η κινεζική κυβέρνηση είναι επίσης σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού ⁽¹⁵⁾. Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά. Πράγματι, συνολικά, το σύστημα σχεδιασμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη συγκέντρωση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κινεζική κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ⁽¹⁶⁾. Επιπλέον, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το κινεζικό πτωχευτικό και εμπράγματο

⁽¹²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1267 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2019, για την επιβολή οριστικού δασμού αντισταμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτροδίων βολφραμίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 (ΕΕ L 200 της 29.7.2019, σ. 4).

⁽¹³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1267 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 95-96.

⁽¹⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1267 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 56-60.

⁽¹⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1267 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 61-64: Ενώ το δικαίωμα διορισμού και απομάκρυνσης βασικών διευθυντικών στελεχών σε επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας από τις αρμόδιες κρατικές αρχές, όπως προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας, οι πυρήνες του ΚΚΚ τόσο σε κρατικές όσο και σε ιδιωτικές επιχειρήσεις αποτελούν ένα ακόμη κανάλι μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της οργάνωσης του κόμματος. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί πάντοτε ή εφαρμοστεί αυστηρά. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ έχει ενισχύσει τις απαιτήσεις του να ελέγχει τη λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων στις επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας ως ζητήματα πολιτικής αρχής. Επίσης, αναφέρεται ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις σε ιδιωτικές εταιρείες να θέσουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθήσουν την κομματική πειθαρχία. Το 2017 αναφέρθηκε ότι κομματικοί πυρήνες υπήρχαν στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών, με ολοένα και μεγαλύτερη πίεση να έχουν οι οργανώσεις του ΚΚΚ τον τελικό λόγο στις επιχειρηματικές αποφάσεις εντός των αντίστοιχων εταιρειών τους. Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του [υπό επανεξέταση προϊόντος] και των προμηθευτών των εισροών τους.

⁽¹⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1267 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 65-73.

δίκαιο δεν λειτουργούν ικανοποιητικά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκαλώντας κατ' αυτόν τον τρόπο στρεβλώσεις, κυρίως κατά τη διάσωση αφερέγγυων εταιρειών και κατά την παροχή δικαιωμάτων χρήσης γης στη ΛΔΚ. ⁽¹⁷⁾ Με το ίδιο σκεπτικό, η Επιτροπή διαπίστωσε στρεβλώσεις στις μισθολογικές δαπάνες στον τομέα του βολφραμίου κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ⁽¹⁸⁾ καθώς και στρεβλώσεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, κυρίως σε σχέση με την πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της ΛΔΚ σε κεφάλαια. ⁽¹⁹⁾

- (46) Όπως και στην προηγούμενη έρευνα σχετικά με τον τομέα του βολφραμίου στη ΛΔΚ, η Επιτροπή εξέτασε, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας για το μολυβδαίνιο, αν ήταν σκόπιμο ή όχι να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην αίτηση, καθώς και στην έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα ⁽²⁰⁾ (στο εξής: έκθεση), η οποία βασίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η συγκεκριμένη ανάλυση κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ γενικότερα, αλλά και την ειδική κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με δική της έρευνα σχετικά με τα διάφορα κριτήρια που αφορούν την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ όπως διαπιστώθηκε και από προηγούμενες σχετικές έρευνές της.
- (47) Η αίτηση στην παρούσα υπόθεση αναφέρεται στην έκθεση, ιδίως στην επιρροή που ασκεί το κινεζικό κράτος στον κλάδο των μη σιδηρούχων μετάλλων, συμπεριλαμβανομένου του μολυβδαινίου, μέσω του 13ου πενταετούς προγράμματος για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (13ο γενικό πενταετές πρόγραμμα) και του 13ου πενταετούς προγράμματος για τον κλάδο των μη σιδηρούχων μετάλλων (13ο πενταετές πρόγραμμα για τα μη σιδηρούχα μέταλλα). Επιπλέον, η αίτηση αναφέρει ότι, σύμφωνα με την πρωτοβουλία «Made in China 2025», ο κλάδος του μολυβδαινίου είναι επιλέξιμος για τη χορήγηση σημαντικής κρατικής χρηματοδότησης. Η αίτηση κάνει μνεία σε ειδικά χρηματοδοτικά ταμεία που δημιούργησε το κινεζικό κράτος για τη στήριξη του κλάδου του μολυβδαινίου (Αναπτυξιακή Τράπεζα της Κίνας, το Εθνικό Ενοποιημένο Περιφερειακό Ταμείο, το Ταμείο Προηγμένης Παραγωγής, διάφορα τοπικά ταμεία που δημιούργησαν οι τοπικές κυβερνήσεις και χρηματοδότηση για τη στήριξη και την αναδιάρθρωση παραγωγών που παρέχεται από την China Reform Holdings). Η αίτηση παραθέτει περαιτέρω ένα παράδειγμα δύο εταιρειών του κλάδου του μολυβδαινίου που επωφελούνται από κρατική χρηματοδότηση: της Jidui Cheng Molybdenum και της Xiamen Tungsten, μητρικής εταιρείας της Xiamen Honglu Tungsten.
- (48) Στον κλάδο του μολυβδαινίου εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας και ελέγχου από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Το κράτος είναι ιδιοκτήτης πολλών από τους μεγαλύτερους παραγωγούς. Δεδομένου ότι δεν υπήρξε συνεργασία από τους Κινέζους παραγωγούς του υπό επανεξέταση προϊόντος, δεν ήταν δυνατόν να καθοριστεί η ακριβής αναλογία των ιδιωτικών και κρατικών παραγωγών σύρματος από μολυβδαίνιο. Ωστόσο, η έρευνα αποκάλυψε ότι στον κλάδο του σύρματος από μολυβδαίνιο σειρά μεγάλων παραγωγών είναι επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας. Σε αυτές περιλαμβάνονται οι εταιρείες Jinduicheng Molybdenum, Xiamen Honglu Tungsten, Chengdu Hongbo Industrial και Luoyang Hi-tech Molybdenum & Tungsten Material.
- (49) Όσον αφορά το αν η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και το κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή διαπίστωσε, στο πλαίσιο της έρευνας, την ύπαρξη προσωπικών σχέσεων μεταξύ παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος και του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ), όπως περιπτώσεις μελών του ΚΚΚ που κατείχαν θέσεις ανώτερων διοικητικών στελεχών ή ήταν μέλη του διοικητικού συμβουλίου σε σειρά εταιρειών παραγωγής του υπό επανεξέταση προϊόντος. Για παράδειγμα, στην εταιρεία Jinduicheng Molybdenum, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου είναι ταυτόχρονα γραμματέας της κομματικής επιτροπής, ο γενικός διευθυντής είναι επίσης αναπληρωτής γραμματέας της κομματικής επιτροπής και ο γραμματέας της πειθαρχικής επιτροπής κατέχει ταυτόχρονα τη θέση του αναπληρωτή γραμματέα της κομματικής επιτροπής ⁽²¹⁾. Στην εταιρεία Honglu Tungsten, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου της ελέγχουσας εταιρείας κρατικής ιδιοκτησίας Xiamen Tungstene είναι μέλος του ΚΚΚ ⁽²²⁾. Τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον κλάδο του σύρματος από μολυβδαίνιο υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση.

⁽¹⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1267 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 74-77.

⁽¹⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1267 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 78-80.

⁽¹⁹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1267 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 81-91.

⁽²⁰⁾ Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής SWD(2017) 483 final/2 της 20.12.2017, διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽²¹⁾ Για λεπτομέρειες, βλ. τον ιστότοπο της εταιρείας: <http://www.jdcmmc.com/INFO-Single/010102.shtml>

⁽²²⁾ https://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCI_CorpManagerInfo.php?stockid=600549 &Pcode = 30011851&Name=%BB%C6%B3%A4%B8%FD

- (50) Στα ακόλουθα παραδείγματα αποτυπώνεται η ανωτέρω τάση αύξησης του επιπέδου παρέμβασης της κινεζικής κυβέρνησης στον τομέα του σύρματος από μολυβδαίνιο. Πολλοί παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος τονίζουν απερίφραστα τις δραστηριότητες κοιματικής οικοδόμησης στους ιστότοπούς τους, έχουν μέλη του κόμματος στη διοίκηση της εταιρείας και υπογραμμίζουν τη σύνδεσή τους με το ΚΚΚ. Η έρευνα αποκάλυψε την ύπαρξη δραστηριοτήτων κοιματικής οικοδόμησης σε ορισμένους παραγωγούς σύρματος από μολυβδαίνιο, συμπεριλαμβανομένης της εταιρείας Chengdu Hongbo Industrial. Ένας άλλος παραγωγός, η εταιρεία Jinduicheng Molybdenum, αναφέρει τα ακόλουθα στον ιστότοπό του σχετικά με το θέμα της κοιματικής οικοδόμησης ⁽²³⁾: «Στη συνεδρίαση υπογραμμίστηκε ότι το 2019 η κοιματική επιτροπή της εταιρείας εφάρμοσε με ευσυνειδησία τις διάφορες απαιτήσεις της κοιματικής επιτροπής του ομίλου Shaanxi Non Ferrous Metals Group. [...] [η κοιματική επιτροπή της εταιρείας] επικεντρώθηκε στις κεντρικές εργασίες και η πολιτική ηγεσία προώθησε την ανάπτυξη υψηλής ποιότητας» [και] συνέχισε να ασκεί αυστηρό έλεγχο επί της διοίκησης».
- (51) Η εταιρεία Xiamen Honglu Tungsten είναι άλλος ένας παραγωγός σύρματος από μολυβδαίνιο με κοιματική επιτροπή. Σύμφωνα με το άρθρο 96 του καταστατικού της ελέγχουσας εταιρείας κρατικής ιδιοκτησίας, Xiamen Tungsten: «[η] εταιρεία συστήνει την επιτροπή του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας της Xiamen Tungsten Industry Co., Ltd. (στο εξής αναφέρεται ως η κοιματική επιτροπή της εταιρείας) και την επιτροπή πειθαρχικού ελέγχου του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας της Xiamen Tungsten Industry Co., Ltd. (στο εξής αναφέρεται ως πειθαρχική επιτροπή της εταιρείας)». Σύμφωνα με το άρθρο 98 του καταστατικού, «[η] κοιματική επιτροπή της εταιρείας ασκεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με το “καταστατικό του κόμματος” και άλλους εσωκομματικούς κανονισμούς: 1) διασφαλίζει την εποπτεία των αρχών και των πολιτικών του κόμματος και του κράτους και εφαρμόζει τις αποφάσεις και τις ρυθμίσεις της κεντρικής κοιματικής επιτροπής, του κρατικού συμβουλίου, της επαρχιακής κοιματικής επιτροπής και της επαρχιακής κυβέρνησης στην εταιρεία· 2) συνδυάζει περαιτέρω τις αρχές των κοιματικών στελεχών στη διοίκηση με τη συμμόρφωση στον νόμο για την επιλογή των διευθυντών επιχειρήσεων από το διοικητικό συμβούλιο [...]· 3) μελετά και συζητά τη μεταρρύθμιση, την ανάπτυξη και τη σταθερότητα της εταιρείας, σημαντικά ζητήματα διοίκησης της επιχείρησης και σημαντικά ζητήματα που αφορούν τα προσωπικά συμφέροντα των εργαζομένων, και υποβάλλει απόψεις και προτάσεις· [...] 5) ενισχύει την ανάπτυξη τοπικών οργανώσεων λαϊκής βάσης του κόμματος και ομάδων κοιματικών μελών στην επιχείρηση» ⁽²⁴⁾.
- (52) Επιπλέον, στον κλάδο του μολυβδαινίου έχουν θεσπιστεί πολιτικές που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων παραγωγών ή που επηρεάζουν με άλλον τρόπο την αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ο κλάδος του μολυβδαινίου αναφέρεται σε διάφορα έγγραφα καθοδήγησης, που αποδεικνύουν ότι οι εταιρείες παραγωγής σύρματος από μολυβδαίνιο λαμβάνουν στήριξη από την κινεζική κυβέρνηση ⁽²⁵⁾. Αυτό επιβεβαιώνεται από διάφορα προγράμματα, οδηγίες και άλλα έγγραφα που εστιάζουν στο μολυβδαίνιο, τα οποία εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και δημοτικό επίπεδο. Για παράδειγμα, το μολυβδαίνιο αναφέρεται στα ακόλουθα έγγραφα:
- 13ο πενταετές πρόγραμμα για τους ορυκτούς πόρους·
 - 13ο πενταετές πρόγραμμα για τον κλάδο μη σιδηρούχων μετάλλων·
 - εθνικό πρόγραμμα ορυκτών πόρων 2016-2020·
 - στον κατάλογο του 2016 με βασικούς τομείς υψηλής τεχνολογίας που υποστηρίζονται από το κράτος ⁽²⁶⁾, το μολυβδαίνιο αναφέρεται στο τμήμα IV.1.3 με τίτλο Νέα υλικά — Σπάνιες γαίες·
 - στην έκδοση του 2019 του καταλόγου καθοδήγησης για τη διαρθρωτική προσαρμογή του κλάδου παραγωγής, το μολυβδαίνιο αναφέρεται στο μέρος II: υπό περιορισμό κλάδοι παραγωγής, τμήμα 7.1 — μη σιδηρούχα μέταλλα, σ. 87.

Στις κατευθυντήριες γνώμες για την επέκταση των επενδύσεων σε στρατηγικούς αναδυόμενους κλάδους παραγωγής και την καλλιέργεια και ενίσχυση νέων τομέων ανάπτυξης και πόλων ανάπτυξης, αριθ. 1409 [2020] της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρύθμισης ⁽²⁷⁾ αναφέρεται: «Εφαρμογή ενός σχεδίου δράσης για την καινοτομία και την ανάπτυξη νέων υλικών, βελτίωση του τεχνολογικού επιπέδου εξόρυξης, τήξης και εις βάθος κατεργασίας σπάνιων γαιών, βαναδίου-τιτανίου, βολφραμίου-μολυβδαινίου, λιθίου, ρουβιδίου-καισίου, γραφίτη και άλλων ειδικών πόρων».

⁽²³⁾ <http://www.jdcmmc.com/INFO/10282.shtml>

⁽²⁴⁾ Καταστατικό της Xiamen Tungsten: <http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESHTOCK/2021/2021-5/2021-05-29/7288169.PDF>

⁽²⁵⁾ Βλέπε China Report, chapters on 13th FYP for mineral resources and 13th FYP for the nonferrous metals industry, σ. 267-282.

⁽²⁶⁾ http://kj.quanzhou.gov.cn/wsbs/xgxz/201703/t20170322_431820.html

⁽²⁷⁾ https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202009/t20200925_1239582.html

Επιπλέον, το μολυβδαίνιο υπόκειται σε ρυθμίσεις τοπικού χαρακτήρα, σε επαρχιακό ή δημοτικό επίπεδο. Για παράδειγμα:

- Η εκτελεστική γνώμη του 2017 της επαρχίας Heilongjiang για τις διαρθρωτικές προσαρμογές και τη βελτίωση της αποδοτικότητας στον κλάδο μη σιδηρούχων μετάλλων ⁽²⁸⁾, προβλέπει τα εξής: «Αλυσίδα της βιομηχανίας μολυβδαινίου: Εστίαση στα μεγάλα και μικρά όρη Xing'an, αύξηση του επιπέδου ανάπτυξης και χρήσης του ορυχείου μολυβδαινίου Luming και ανάπτυξη του κατάντη κλάδου τήξης, καθώς και εξευγενισμένων προϊόντων και προϊόντων εις βάθος κατεργασίας το συντομότερο δυνατόν. Προώθηση των προπαρασκευαστικών εργασιών του ορυχείου μολυβδαινίου στο Chalukou, στα όρη Daxingan, και πρώιμη ανάπτυξη και χρήση των πόρων. Ενίσχυση της οργάνωσης και του συντονισμού, εστίαση στην κατασκευή έργων τήξης μολυβδαινίου στο βιομηχανικό πάρκο εντατικής κατεργασίας ορυκτών πόρων στην πόλη Tieli και στο βιομηχανικό πάρκο εξορυκτικής οικονομίας στην περιοχή Jiagedaqi και ανάπτυξη σημαντικών τεχνολογιών, όπως τα παρασκευάσματα σκόνης μολυβδαινίου, τα παρασκευάσματα τριοξειδίου του νανομολυβδαινίου, η μεταλλουργία κραμάτων του μολυβδαινίου, η συγκόλληση καθώς και η ανάκτηση και χρήση βιομηχανικών καταλυτών· ανάπτυξη προϊόντων εις βάθος κατεργασίας, όπως σιδηρομολυβδαίνιο, οξείδιο του μολυβδαινίου, επίστρωση μολυβδαινικού οξέος, ράβδοι μολυβδαινίου, σύρματα μολυβδαινίου, προϊόντα επίχρησης πολύ λεπτής σκόνης μετάλλου μολυβδαινίου, μολυβδαινικό αμμόνιο· δημιουργία βιομηχανικής αλυσίδας εξόρυξης και εμπλουτισμού μολυβδαινίου — τήξης μολυβδαινίου — κατεργασίας μολυβδαινίου. Η δημοτική κυβέρνηση Yichun και η περιφερειακή διοίκηση Daxingan αναλαμβάνουν ηγετικό ρόλο αντίστοιχα».
- Το 13ο πενταετές πρόγραμμα για την οικονομική και την κοινωνική ανάπτυξη της επαρχίας Shaanxi ⁽²⁹⁾ αναφέρει στις σελίδες 31-32: «Μεταρρύθμιση και αναβάθμιση παραδοσιακών κλάδων: προώθηση της εις βάθος κατεργασίας πολύτιμων μετάλλων όπως το τιτάνιο, το μολυβδαίνιο, το αργίλιο» και ακόμη: «Να κάνουμε τη Weinan (Shaanxi) πρωτεύουσα του μολυβδαινίου».
- Ο κατάλογος της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρύθμισης (NDRC) του 2020 με τους προωθούμενους κλάδους στις δυτικές περιφέρειες ⁽³⁰⁾ απαριθμεί τους εξής ως προωθούμενους κλάδους στην επαρχία Sichuan: «προϊόντα βολφραμίου και μολυβδαινίου και υλικά σύρματος βολφραμίου και μολυβδαινίου».

- (53) Όπως φαίνεται από τα παραπάνω παραδείγματα, η κινεζική κυβέρνηση καθοδηγεί την ανάπτυξη του τομέα του μολυβδαινίου σύμφωνα με ένα ευρύ φάσμα εργαλείων και οδηγιών πολιτικής και ελέγχει ουσιαστικά κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα. Συνεπώς, ο κλάδος του σύρματος από μολυβδαίνιο επωφελείται από κρατική καθοδήγηση και παρέμβαση όσον αφορά τη βασική πρώτη ύλη, δηλαδή το οξείδιο του μολυβδαινίου.
- (54) Επιπλέον, οι παραγωγοί σύρματος από μολυβδαίνιο είναι επίσης δικαιούχοι κρατικών επιδοτήσεων, γεγονός που καταδεικνύει σαφώς το ενδιαφέρον του κράτους για τον συγκεκριμένο τομέα. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ορισμένοι παραγωγοί σύρματος από μολυβδαίνιο επωφελούνται από άμεσες κρατικές επιδοτήσεις. Σε αυτές περιλαμβάνονταν οι εταιρείες Xiamen Honglu Tungsten ⁽³¹⁾ και Luoyang Hi-tech Molybdenum & Tungsten Material ⁽³²⁾.
- (55) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τις επιχειρήσεις να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής μολυβδαινίου ως κύριας πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται για την κατασκευή του υπό επανεξέταση προϊόντος. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.
- (56) Από την παρούσα έρευνα δεν προέκυψαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματος δικαίου, κατά το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, στον τομέα που αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 45 δεν θα επηρεάσει τους κατασκευαστές του υπό επανεξέταση προϊόντος.
- (57) Ο τομέας του μολυβδαινίου επηρεάζεται επίσης από τις στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 45 ανωτέρω. Οι εν λόγω στρεβλώσεις επηρεάζουν τον τομέα τόσο άμεσα (κατά την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος ή των κύριων εισροών) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΔΔΚ).

⁽²⁸⁾ <https://www.hlj.gov.cn/n200/2017/0525/c75-10829703.html>

⁽²⁹⁾ <https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/dfzgh/201606/P020191104643472060002.pdf>

⁽³⁰⁾ http://www.gov.cn/gongbao/content/2021/content_5598119.htm

⁽³¹⁾ Βλέπε σ. 238 της ετήσιας έκθεσης για το οικονομικό έτος 2020 της ελέγχουσας εταιρείας Xiamen Tungsten http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2021-03-31/7001827.PDF (πρόσβαση στις 16 Μαΐου 2022).

⁽³²⁾ Βλέπε σ. 139 της ετήσιας έκθεσης για το οικονομικό έτος 2020.

- (58) Επιπλέον, στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του μολυβδαινίου δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως επίσης αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 45 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.
- (59) Τέλος, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, είναι απαραίτητη μια σειρά εισροών. Όταν οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος αγοράζουν ή υπογράφουν συμβάσεις για τις εν λόγω εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που προαναφέρθηκαν. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών χρησιμοποιούν εργασία που υπόκειται στις προαναφερθείσες στρεβλώσεις· μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα/της κατανομής κεφαλαίων· και υπόκεινται στο σύστημα σχεδιασμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.
- (60) Ως εκ τούτου, όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του υπό επανεξέταση προϊόντος δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη Α και Β της έκθεσης. Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στη ΛΔΚ με τον συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.
- (61) Κατά την παρούσα έρευνα, δεν διαβιβάστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ούτε προβλήθηκαν επιχειρήματα από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα μπορούσαν αντικρούσουν τα προαναφερθέντα πορίσματα.
- (62) Εν ολίγοις, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό επανεξέταση προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν αποτελούν αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί. Σ' αυτή τη βάση και ελλείψει οποιασδήποτε συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση. Συνεπώς, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στο επόμενο τμήμα.

3.2.4. Αντιπροσωπευτική χώρα

3.2.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (63) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας θα βασιστεί, κατά περίπτωση, στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:
- επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της Κίνας. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλή εισόδημα παρόμοιο με αυτό της Κίνας σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ⁽³³⁾.
 - παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα ⁽³⁴⁾.
 - ύπαρξη άμεσα διαθέσιμων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα.
 - όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

⁽³³⁾ World Bank Open Data — Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽³⁴⁾ Αν δεν υπάρχει παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος σε οποιαδήποτε χώρα με παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης, μπορεί να ληφθεί υπόψη η παραγωγή προϊόντος της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με το υπό επανεξέταση προϊόν.

- (64) Όπως επεξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 38 και 40, η Επιτροπή δημοσίευσε δύο σημειώματα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Στα εν λόγω σημειώματα περιγράφονται τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και εξετάζονται οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη σχετικά με τα εν λόγω στοιχεία και τις σχετικές πηγές. Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεσή της να θεωρήσει την Ινδία ως κατάλληλη πηγή στην παρούσα υπόθεση σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.2.4.2. Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ

- (65) Στο πρώτο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή προσδιόρισε την Ινδία και την Ταϊλάνδη. Σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα, η Ταϊλάνδη κατατάσσεται ως χώρα υψηλότερου μεσαίου εισοδήματος και έχει το ίδιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη ΛΔΚ. Εντούτοις, η Επιτροπή κατόρθωσε να εντοπίσει μόνο έναν παραγωγό σύρματος από μολυβδαίνιο στην Ταϊλάνδη και οι αναγκαίες πληροφορίες σε επίπεδο εταιρείας δεν ήταν άμεσα διαθέσιμες. Η Ινδία κατατάσσεται ως χώρα χαμηλότερου μεσαίου εισοδήματος από την Παγκόσμια Τράπεζα. Η Επιτροπή εντόπισε τουλάχιστον 18 ινδικές εταιρείες που δραστηριοποιούνται εν μέρει στην παραγωγή σύρματος από μολυβδαίνιο και, συνεπώς, αποφάσισε κατ' εξαίρεση να αξιολογήσει περαιτέρω κατά πόσο η Ινδία θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως πηγή για τον καθορισμό κόστους και τιμών χωρίς στρεβλώσεις.
- (66) Μόνο η αιτούσα υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τον εν λόγω σημείωμα και, παρότι δεν αντιτάχθηκε στη χρησιμοποίηση της Ινδίας για τον καθορισμό του κόστους και των τιμών χωρίς στρεβλώσεις, υποστήριξε ότι η Αυστρία, η Γερμανία και οι ΗΠΑ θα μπορούσαν επίσης να είναι κατάλληλες χώρες. Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι εν λόγω χώρες χαρακτηρίζονται ως χώρες υψηλού εισοδήματος από την Παγκόσμια Τράπεζα. Η Ινδία, αντιθέτως, χαρακτηρίζεται ως χώρα χαμηλότερου μεσαίου εισοδήματος και, συνεπώς, έχει επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης κατώτερο από αυτό της ΛΔΚ. Σε χώρες χαμηλότερου μεσαίου εισοδήματος, όπως η Ινδία, οι συντελεστές παραγωγής είναι πιθανόν φθηνότεροι σε σχέση με χώρες με υψηλότερο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης, όπως η ΛΔΚ. Αυτό ενδέχεται να οδηγήσει σε υποτιμημένη εκτίμηση της κανονικής αξίας και, συνεπώς, του περιθωρίου ντάμπινγκ. Εντούτοις, δεδομένου ότι η παρούσα έρευνα αποτελεί έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, στο πλαίσιο της οποίας το ερώτημα που τίθεται είναι κατά πόσο είναι πιθανόν να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ ανεξαρτήτως του υφιστάμενου επιπέδου, η Επιτροπή έκρινε ότι η Ινδία θα μπορούσε, κατ' εξαίρεση, να θεωρηθεί κατάλληλη πηγή για τον καθορισμό του κόστους και των τιμών χωρίς στρεβλώσεις, αν και ο συνακόλουθος υπολογισμός της κανονικής αξίας πιθανόν να είναι υποτιμημένος. Ως προς αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι η κανονική αξία που καθορίστηκε με βάση αυτή την πολύ συντηρητική προσέγγιση έδειξε ήδη την ύπαρξη σημαντικού ντάμπινγκ, όπως συνάγεται στην αιτιολογική σκέψη 87 κατωτέρω. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν αναγκαίο να διερευνηθούν άλλες εναλλακτικές λύσεις.

3.2.4.3. Διαθεσιμότητα σχετικών στοιχείων στην Ινδία

- (67) Η Επιτροπή ανέλυσε προσεκτικά όλα τα σχετικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα στον φάκελο για τους συντελεστές παραγωγής στην Ινδία και παρατήρησε τα εξής:
- Πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές της εισροής η οποία, όπως καθορίζεται στο πρώτο και στο δεύτερο σημείωμα, είναι απαραίτητη για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος.
 - Το τιμολόγιο βιομηχανικής ηλεκτρικής ενέργειας για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν διαθέσιμο υπό τη μορφή δεδομένων που παρείχε η Ρυθμιστική Επιτροπή Ηλεκτρικής Ενέργειας της Maharashtra ⁽³⁵⁾.
 - Τα στοιχεία για την εργασία στην Ινδία δημοσιεύονται από την οικεία Υπηρεσία Εργασίας (δηλαδή στην έκθεση «Στατιστικά στοιχεία του 2017 για την εργασία στην Ινδία») ⁽³⁶⁾ στη Maharashtra, η οποία είναι το αντιπροσωπευτικό κρατίδιο της Ινδίας.
 - Η εταιρεία WebFill Ltd, παραγωγός του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ινδία, διέθετε άμεσα διαθέσιμες χρηματοοικονομικές καταστάσεις οι οποίες θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως προσεγγιστική τιμή για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και τα διοικητικά έξοδα (ΓΔΕΠ) και κέρδη.

3.2.4.4. Συμπέρασμα σχετικά με την καταλληλότητα της Ινδίας ως πηγής

- (68) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Ινδία θεωρήθηκε κατ' εξαίρεση κατάλληλη πηγή μη στρεβλωμένου κόστους και τιμών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Η εταιρεία WebFill Ltd επέλεξε ως κατάλληλη πηγή για τα απαραίτητα χρηματοοικονομικά δεδομένα. Επιπλέον, η Επιτροπή αποφάσισε, για την κατασκευή

⁽³⁵⁾ <https://www.merc.gov.in/>

⁽³⁶⁾ <http://www.labourbureaunew.gov.in/showdetail>

της κανονικής αξίας, να χρησιμοποιήσει στοιχεία της GTA για τον καθορισμό του κόστους για το οξείδιο του μολυβδαινίου, το οποίο αποτελεί την απαραίτητη πρώτη ύλη για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος. Επιπροσθέτως, η Επιτροπή δήλωσε ότι σκόπευε να χρησιμοποιήσει τα επίσημα στοιχεία της Ινδίας για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας ⁽³⁷⁾ και ενέργειας ⁽³⁸⁾.

3.2.5. Συντελεστές παραγωγής

- (69) Λαμβανομένων υπόψη όλων των πληροφοριών βάσει της αίτησης και πληροφοριών που υποβλήθηκαν στη συνέχεια από την αιτούσα και ενδιαφερόμενα μέρη, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής συρμάτων από μολυβδαίνιο

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Πηγή δεδομένων	EUR/kg παραγόμενου σύρματος από μολυβδαίνιο
Πρώτες ύλες			
Οξείδιο του μολυβδαινίου	28 25 70 10	Global Trade Alert (GTA) ⁽³⁹⁾	32,44
Αναλώσιμα			
Εργαλεία, ανταλλακτικά, προμήθειες, συντήρηση, δαπάνες μίσθωσης, υποδομές και απόσβεση	[A/A]	Χρηματοοικονομικοί λογαριασμοί	Ποσοστό επί του κόστους παρασκευής
Εργασία			
Εργασία	[A/A]	Εθνικά στατιστικά στοιχεία (στοιχεία της ινδικής υπηρεσίας εργασίας της Maharashtra) και έλεγχος διασταύρωσης με στοιχεία της Παγκόσμιας Τράπεζας.	0,06
Ενέργεια			
Ηλεκτρική ενέργεια	[A/A]	Στατιστικές σε εθνικό επίπεδο/επίπεδο κρατιδίου (Ρυθμιστική Επιτροπή Ηλεκτρικής Ενέργειας της Maharashtra).	2,71

3.2.5.1. Πρώτες ύλες

- (70) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός Ινδού παραγωγού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής στην Ινδία όπως αναφέρεται στην GTA. Η τιμή εισαγωγής στην Ινδία καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΥ και απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁰⁾. Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην κατάλληλη χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρεάζαν τις τιμές εξαγωγής.

⁽³⁷⁾ <https://labour.gov.in/annual-reports> http://labourbureau.gov.in/Report_PBLS_2017.pdf

⁽³⁸⁾ <https://www.cicovid19update.in/uploads/1/3/1/3/131362769/maharashtra.pdf>

⁽³⁹⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>

⁽⁴⁰⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33).

- (71) Ομοίως, τα στοιχεία για τις εισαγωγές στην Ινδία από χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ και παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 εξαιρέθηκαν επίσης. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας και, σε κάθε περίπτωση, τα εν λόγω στοιχεία για τις εισαγωγές ήταν αμελητέα. Αφού εξαιρέθηκε η Κίνα, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες εξακολούθησαν να είναι αντιπροσωπευτικές.
- (72) Για να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με τη μεθοδολογία της Επιτροπής, οι εισαγωγικοί δασμοί των συντελεστών παραγωγής και των άλλων υλικών που εισάγονταν στην Ινδία, καθώς και το εγχώριο κόστος μεταφοράς, θα πρέπει κανονικά να προστεθούν στις εν λόγω τιμές εισαγωγής. Λαμβάνοντας υπόψη τον χαρακτήρα της παρούσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η οποία επικεντρώνεται στο να διαπιστώσει κατά πόσον η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης και όχι στον εντοπισμό του ακριβούς μεγέθους της, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνουν αναπροσαρμογές για τους εισαγωγικούς δασμούς και το κόστος των εσωτερικών μεταφορών, καθώς τέτοιες αναπροσαρμογές θα συνεπάγονταν μόνο αύξηση της κανονικής αξίας και, συνεπώς, του περιθωρίου ντάμπινγκ, το οποίο είναι ήδη σημαντικό.

3.2.5.2. Εργασία

- (73) Η Ινδική Υπηρεσία Εργασίας ⁽⁴¹⁾ δημοσιεύει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά τους μισθούς σε διάφορους οικονομικούς τομείς στην Ινδία. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία και, σύμφωνα με την πιο πρόσφατη, διαθέσιμη δημοσιευμένη ανάλυση (2017) των στοιχείων για την εργασία στην Ινδία, οι ετήσιες ελάχιστες μέσες αποδοχές στον βιομηχανικό τομέα με κωδικό NIC 25 «Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού», σύμφωνα με το παράρτημα-A της έκθεσης, ήταν 118 191 INR/έτος. Με βάση τις περιοδικές έρευνες εργατικού δυναμικού που διενεργεί το υπουργείο Στατιστικής, οι ετήσιες μέσες αποδοχές στην Ινδία κατά την αμέσως προηγούμενη περίοδο πριν από την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν περίπου 207 780 INR/έτος [βλέπε τακτικά στοιχεία για αποδοχές/μισθούς στις σελίδες A-265 and A-266 (372-373) της «ετήσιας έκθεσης, PLFS, 2018-19»] ⁽⁴²⁾. Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή έλαβε υπόψη κόστος εργασίας ύψους 207 780 INR/έτος, όπως καθορίζεται ανωτέρω. Το ποσό αυτό αντιστοιχεί σε 2 800 USD/έτος και είναι υψηλότερο από τον μέσο μισθό στην Ινδία, συμπεριλαμβανομένου του γεωργικού τομέα ⁽⁴³⁾, ο οποίος αντιπροσωπεύει περίπου το ήμισυ των θέσεων εργασίας και στον οποίο ο μέσος μισθός ανερχόταν σε 2 130 USD/έτος το 2019, σύμφωνα με τα στοιχεία της Παγκόσμιας Τράπεζας ⁽⁴⁴⁾.

3.2.5.3. Ηλεκτρική ενέργεια

- (74) Η Ινδία απαρτίζεται από 28 κρατίδια και 8 ενωσιακές επικράτειες ⁽⁴⁵⁾, εκ των οποίων επτά κρατίδια φιλοξενούν άνω του 70 % των ινδικών εργοστασίων και της βιομηχανικής παραγωγής. Μεταξύ των επτά κρατιδίων με τις περισσότερες βιομηχανίες, η Maharashtra συνιστά αντιπροσωπευτικό κρατίδιο για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, διότι είναι ένα από τα κρατίδια που φιλοξενεί συνολικά μεγαλύτερο ποσοστό εργοστασίων. Στη βάση αυτή, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στατιστικά στοιχεία για την τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας που δημοσίευσε η Ρυθμιστική Επιτροπή Ηλεκτρικής Ενέργειας της Maharashtra ⁽⁴⁶⁾. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το τιμολόγιο βιομηχανικής ηλεκτρικής ενέργειας στη Maharashtra ανερχόταν σε 8,50 INR/kWh, δηλαδή σε 0,10 EUR/kWh, όπως παρουσιάζεται στη δημοσίευση της Ρυθμιστικής Επιτροπής Ηλεκτρικής Ενέργειας της Maharashtra ⁽⁴⁷⁾.

3.2.5.4. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ, κέρδη και απόσβεση

- (75) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.
- (76) Για να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις τιμή των γενικών εξόδων κατασκευής και δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, με βάση τα στοιχεία της αίτησης, η Επιτροπή καθόρισε τον λόγο των

⁽⁴¹⁾ <https://labour.gov.in/annual-reports>

⁽⁴²⁾ https://cse.azimpremjiuniversity.edu.in/wp-content/uploads/2019/06/Annual_Report_PLFS_2018_19_HL.pdf

⁽⁴³⁾ <http://datatopics.worldbank.org/jobs/country/india>

⁽⁴⁴⁾ <https://data.worldbank.org/indicator/>

⁽⁴⁵⁾ <https://www.india.gov.in/india-glance/profile>

⁽⁴⁶⁾ <https://www.merc.gov.in/>

⁽⁴⁷⁾ <https://www.ciicovid19update.in/uploads/1/3/1/3/131362769/maharashtra.pdf>

γενικών εξόδων κατασκευής προς το συνολικό κόστος κατασκευής και το κόστος εργασίας. Στη συνέχεια, το ποσοστό αυτό εφαρμόστηκε στη μη στρεβλωμένη αξία του κόστους κατασκευής προκειμένου να υπολογιστεί η μη στρεβλωμένη αξία των γενικών εξόδων κατασκευής, ανάλογα με το παραγόμενο μοντέλο.

- (77) Για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα ΓΔΕΠ, τα κέρδη και την απόσβεση, η Επιτροπή βασίστηκε στα χρηματοοικονομικά δεδομένα για την εταιρεία WebFill Ltd για το έτος 2020-2021, όπως αντλήθηκαν από την Dun & Bradstreet, και σε στοιχεία της χρηματοοικονομικής κατάστασης που ήταν διαθέσιμα στον ιστότοπο της ίδιας εταιρείας ⁽⁴⁸⁾. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.

3.2.6. Υπολογισμός της κανονικής αξίας

- (78) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία του υπό επανεξέταση προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (79) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής. Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή στηρίχθηκε στις πληροφορίες που έλαβε από την αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης σχετικά με τη χρήση κάθε συντελεστή (υλικών και εργασίας) για την παραγωγή σύρματος από μολυβδαίνιο. Αυτοί οι συντελεστές κατανάλωσης που υποβλήθηκαν από την αιτούσα επαληθεύτηκαν κατά τη διαδικασία επαλήθευσης. Κατόπιν, η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους συντελεστές χρήσης επί το μη στρεβλωμένο μοναδιαίο κόστος που παρατηρήθηκε στην Ινδία ως πηγή για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (80) Αφού προσδιορίστηκε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή εφάρμοσε τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα ΓΔΕΠ, τα κέρδη και την απόσβεση. Τα στοιχεία αυτά καθορίστηκαν με βάση τις χρηματοοικονομικές καταστάσεις της WebFill Ltd (βλέπε τμήμα 3.2.3.1). Η Επιτροπή πρόσθεσε τα ακόλουθα στοιχεία στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής:
- γενικά έξοδα κατασκευής και απόσβεση, (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 75 και 76), τα οποία αντιστοιχούσαν συνολικά στο 17 % του κόστους υλικών σύμφωνα με τα στοιχεία της αίτησης·
 - ΓΔΕΠ και λοιπά έξοδα, τα οποία αντιστοιχούσαν στο 16,3 % του κόστους υλικών για τη WebFill Ltd· και
 - κέρδη που ανέρχονταν στο 4,8 % του συνολικού κόστους παραγωγής με βάση τα κέρδη που αποκόμισε η WebFill Ltd.

3.2.7. Τιμή εξαγωγής

- (81) Ως αποτέλεσμα της έλλειψης συνεργασίας, οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία σχετικά με τις κινεζικές εισαγωγές της βάσης δεδομένων που δημιουργήθηκε δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού (στο εξής: βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6) για να καθορίσει τις τιμές εξαγωγής.
- (82) Δεδομένου του σχετικά χαμηλού όγκου των κινεζικών εισαγωγών (κάτω του 1 % της ενωσιακής κατανάλωσης), η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο οι εν λόγω τιμές θα μπορούσαν να θεωρηθούν αξιόπιστες και αντιπροσωπευτικές. Για το θέμα αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι η κινεζική μέση τιμή εξαγωγής στην Ένωση βρισκόταν εντός του ίδιου εύρους τιμών με τις κινεζικές εξαγωγές σε άλλους βασικούς προορισμούς σε τρίτες χώρες (βλέπε αιτιολογική σκέψη 92 κατωτέρω). Επιπλέον, οι τιμές εξαγωγής στην Ένωση ήταν στο κατώτερο άκρο των τιμών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι οι εν λόγω τιμές, παρότι βασίζονται σε μικρό όγκο, είναι επαρκώς αξιόπιστες και αντιπροσωπευτικές ώστε χρησιμοποιηθούν ως βάση για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής προκειμένου να υπολογιστεί το ντάμπινγκ.

⁽⁴⁸⁾ WebFill Limited Annual Report 2021 (WebFillindia.com)

- (83) Δεδομένου ότι οι τιμές αυτές αναφέρονταν σε βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF), προσαρμόστηκαν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου με την αφαίρεση ενδεδειγμένου ποσού για το κόστος μεταφοράς και ασφάλισης μεταξύ της ΛΔΚ και των συνόρων της Ένωσης. Ελλείψει συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή χρησιμοποίησε για την προσαρμογή το ίδιο ποσοστό με αυτό της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ ⁽⁴⁹⁾ (1,84 %).

3.2.8. Σύγκριση

- (84) Η Επιτροπή συνέκρινε την κατασκευασμένη κανονική αξία που προσδιορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού με την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο εκ του εργοστασίου όπως προσδιορίστηκε ανωτέρω.
- (85) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από την πλευρά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, δεν κατέστη δυνατόν να καθοριστούν οι τύποι προϊόντων που εξαγονταν από τη ΛΔΚ. Επομένως, η σύγκριση ανά τύπο προϊόντος δεν ήταν εφικτή.

3.2.9. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (86) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ συγκρίνοντας μια κατασκευασμένη κανονική αξία βασισμένη σε στοιχεία από την Ινδία ως κατάλληλη πηγή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, με τις μέσες στατιστικές τιμές των κινεζικών εξαγωγών προς την Ένωση, προσαρμοσμένων σε επίπεδο εκ του εργοστασίου.
- (87) Η Επιτροπή υπολόγισε το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σε 44,98 %.
- (88) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

4. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (89) Η Επιτροπή, σε συνέχεια του πορίσματος για την ύπαρξη ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, διερεύνησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα πρόσθετα στοιχεία:

- 1) παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα·
- 2) ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης·
- 3) σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής προς τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Ένωση· και
- 4) πρακτικές καταστρατήγησης.

4.1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα

- (90) Σύμφωνα με την αίτηση, οι Κινέζοι παραγωγοί διαθέτουν παραγωγική ικανότητα περίπου 3 500 τόνων ανά έτος, η οποία είναι κατά 19 φορές και πλέον μεγαλύτερη από τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση.
- (91) Λόγω της απουσίας συνεργασίας εκ μέρους της ΛΔΚ, η Επιτροπή εκτίμησε την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα με βάση τα πορίσματά της στο πλαίσιο της προηγούμενης έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Στην εν λόγω έρευνα η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας ήταν περίπου 20-25 %. Λόγω απουσίας οποιασδήποτε ένδειξης περί του αντιθέτου, η Επιτροπή υπέθεσε ότι η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παραμένει παρόμοια στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης. Λαμβανομένου υπόψη ότι η εκτιμώμενη παραγωγική ικανότητα σύρματος από μολυβδαίνιο στην ΛΔΚ είναι περίπου 3 500 τόνοι, η Επιτροπή εκτίμησε την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα σε τουλάχιστον 2 500 τόνους, η οποία είναι κατά δεκαπέντε φορές και πλέον μεγαλύτερη από την ενωσιακή κατανάλωση.

⁽⁴⁹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1247/2009 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2009, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 336 της 18.12.2009, σ. 16).

4.2. Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής προς τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Ένωση

- (92) Δεδομένης της απουσίας συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς, η Επιτροπή ανέλυσε την κινεζική τιμολογιακή συμπεριφορά με βάση εμπορικές στατιστικές. Οι κινεζικές τιμές προς τους βασικούς εξαγωγικούς προορισμούς εκτός της Ένωσης, δηλαδή στην Ινδία, την Κορέα και το Βιετνάμ, κυμαίνονταν μεταξύ 28 και 41 EUR/kg, ενώ οι κινεζικές τιμές εξαγωγής στην ΕΕ ήταν 33,80 EUR/kg κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης (βλ. αιτιολογική σκέψη 107 κατωτέρω). Οι τιμές αυτές είναι σαφώς χαμηλότερες από τις τιμές που χρέωνε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στην ενωσιακή αγορά κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ουσιαστικά, η μέση τιμή πώλησης των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών προς όλες τις άλλες χώρες εκτός της Ένωσης ήταν 40 EUR/kg, η οποία είναι χαμηλότερη κατά περίπου [25-35] % από τη μέση τιμή στην ενωσιακή αγορά.

4.3. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (93) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 150-152, η ενωσιακή αγορά είναι ελκυστική από άποψη τιμών και μεγέθους.

4.4. Πρακτικές καταστράτηγησης

- (94) Το 2012 και το 2013, στο πλαίσιο δύο ερευνών κατά της καταστράτηγησης, διαπιστώθηκε ότι υπήρξε καταστράτηγηση είτε μέσω μεταφόρτωσης είτε μέσω ελαφράς τροποποίησης του προϊόντος. Αφενός, στις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που αποστέλλονται από τη Μαλαισία ⁽⁵⁰⁾ και, αφετέρου, στις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο καταγωγής ΛΔΚ, το οποίο περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 97 % μολυβδαίνιο και του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι τα 4,0 mm ⁽⁵¹⁾. Στις 30 Οκτωβρίου 2015, κατόπιν τρίτης έρευνας κατά της καταστράτηγησης, τα μέτρα επεκτάθηκαν σε σύρμα από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 97 % μολυβδαίνιο, με μέγιστη διάσταση εγκάρσιας τομής που υπερβαίνει τα 4,0 mm αλλά δεν υπερβαίνει τα 11,0 mm ⁽⁵²⁾. Οι εν λόγω προσπάθειες καταστράτηγησης των μέτρων σε ισχύ δείχνουν τον βαθμό στον οποίο είναι ελκυστική η αγορά της Ένωσης για τους Κινέζους παραγωγούς του υπό επανεξέταση προϊόντος.

4.5. Συμπέρασμα

- (95) Η έρευνα κατέδειξε ότι κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης εφαρμοζόταν πρακτική ντάμπινγκ και ότι η εν λόγω πρακτική ντάμπινγκ είναι πιθανόν να συνεχιστεί αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων. Αν εκλείψουν τα μέτρα, οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ είναι πιθανόν να εισέλθουν στην ενωσιακή αγορά σε σημαντικές ποσότητες, δεδομένης της διαθέσιμης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα και του πιθανού αναπροσανατολισμού των πωλήσεων από άλλες τρίτες χώρες προς την Ένωση λόγω των υψηλότερων τιμών στην ενωσιακή αγορά.

⁽⁵⁰⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 14/2012 του Συμβουλίου, της 9ης Ιανουαρίου 2012, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 511/2010 στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο, προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, ανεξάρτητα από το εάν δηλώνονται ως προέλευσης Μαλαισίας ή όχι, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ελβετία (ΕΕ L 8 της 12.1.2012, σ. 22).

⁽⁵¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 871/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Σεπτεμβρίου 2013, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 511/2010 σχετικά με τις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,95 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι και τα 4,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σε εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο, το οποίο περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 97 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι τα 4,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 243 της 12.9.2013, σ. 2).

⁽⁵²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1952 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2015, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 511/2010 του Συμβουλίου σε εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,95 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά δεν υπερβαίνει τα 4,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σε εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο το οποίο περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 97 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 4,0 mm αλλά δεν υπερβαίνει τα 11,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 284 της 30.10.2015, σ. 100).

5. ΖΗΜΙΑ

5.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (96) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υποβλήθηκε σε σημαντικές διαρθρωτικές αλλαγές μετά την αρχική έρευνα και την τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από δύο παραγωγούς στην Ένωση κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (97) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η συνολική ενωσιακή παραγωγή προσδιορίστηκε σε περίπου [198 000-232 000] kg. Η Επιτροπή προσδιόρισε αυτή την τιμή με βάση την απάντηση της αιτούσας στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο.
- (98) Καθώς τα στοιχεία που αφορούν την εκτίμηση της ζημίας προήλθαν επί το πλείστον από τον μοναδικό συνεργαζόμενο ενωσιακό παραγωγό, ή, κατά περίπτωση, ήταν εκτιμήσεις του για τον άλλον, μη συνεργαζόμενο ενωσιακό παραγωγό, ορισμένα αριθμητικά στοιχεία παρουσιάζονται υπό μορφή δείκτη ή εύρους τιμών, λόγω του εμπιστευτικού χαρακτήρα των στοιχείων στα οποία βασίζονται.

5.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (99) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η συνολική ενωσιακή παραγωγή καθορίστηκε σε [148 000-174 000] kg. Η Επιτροπή κατέληξε στον αριθμό αυτό με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής: i) λαμβάνοντας υπόψη τις συνολικές πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ΕΕ, όπως παρασχέθηκαν από την αιτούσα στην απάντησή της στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο και ii) προσθέτοντας τον όγκο των εισαγωγών στην ΕΕ, όπως παρουσιάζεται στη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.
- (100) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (σε kg)

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	[208 000-243 000]	[207 000-242 000]	[157 000-184 000]	[148 000-174 000]
Δείκτης	100	99	76	72

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο μακροοικονομικό και στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο και βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

- (101) Καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο η ενωσιακή κατανάλωση κατέγραψε έντονη πτώση της τάξης του 28 % σε σύγκριση με το 2017. Ειδικότερα, μειώθηκε κατά 1 ποσοστιαία μονάδα το 2018 και, κατόπιν, απώλεσε 23 ποσοστιαίες μονάδες το 2019 και επιπλέον 4 ποσοστιαίες μονάδες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (102) Η πτώση της ενωσιακής κατανάλωσης σύρματος από μολυβδαίνιο, η οποία παρατηρήθηκε ήδη κατά την αρχική έρευνα καθώς και κατά την εξεταζόμενη περίοδο, μπορεί να εξηγηθεί κυρίως λόγω των τεχνολογικών εξελίξεων στην αυτοκινητοβιομηχανία και τη σταδιακή επικράτηση των αυτόματων κιβωτίων ταχυτήτων έναντι των χειροκίνητων, τα οποία αποτελούν τη βασική εφαρμογή για τα σύρματα από μολυβδαίνιο.

5.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

5.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (103) Η Επιτροπή καθόρισε τον όγκο των εισαγωγών από τη ΔΔΚ προς την Ένωση με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία στη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση τον προαναφερθέντα όγκο εισαγωγών ως ποσοστό επί της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης.

(104) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών (kg) και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος εισαγωγών από την οικεία χώρα (Kg)	[190-220]	[160-190]	[250-290]	[520-610]
Δείκτης	100	84	130	271
Μερίδιο αγοράς	0,1 %	0,1 %	0,2 %	0,4 %
Δείκτης	100	84	172	380

Πηγή: Βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6 και επαληθευμένη απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο.

(105) Παρότι ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ προς την ΕΕ αυξήθηκε κατά 171 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο όγκος του υπό επανεξέταση προϊόντος είναι χαμηλός και το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εξαγωγών παρέμεινε κάτω του 1 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

5.3.2. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

(106) Λόγω έλλειψης συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών βάσει όγκων και αξιών του υπό επανεξέταση προϊόντος όσον αφορά τη ΛΔΚ, όπως αναφέρονται στη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

(107) Η μέση τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/kg)

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
ΛΔΚ	79,05	60,40	33,65	33,80
Δείκτης	100	76	43	43

Πηγή: Βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

(108) Μεταξύ του 2017 και του 2019, η μέση τιμή εισαγωγής του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ προς την Ένωση σημείωσε συνεχή και κατακόρυφη πτώση, σε ποσοστό 57 %, και κατόπιν παρέμεινε στο ίδιο επίπεδο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Παρά τον χαμηλό όγκο, η τάση είναι σταθερή στη διάρκεια σειράς ετών και επίσης αντίθετη προς την τάση που εμφανίζει η τιμή της πρώτης ύλης, δηλαδή προς την αυξανόμενη τιμή του οξειδίου του μολυβδαινίου, ιδίως μεταξύ 2017 και 2018-2019 ⁽⁵³⁾.

(109) Η μέση τιμή εισαγωγής ήταν χαμηλότερη από τη μέση τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε ποσοστό [52-67 %] κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(110) Ωστόσο, λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, δεν ήταν δυνατόν να καθοριστούν οι τύποι προϊόντων που εξαγονταν από τη ΛΔΚ στην Ένωση και, συνεπώς, να γίνει σύγκριση ανά τύπο προϊόντος.

⁽⁵³⁾ Όπως παρουσιάζεται στο παράρτημα 25 της αίτησης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και στην ακόλουθη πηγή: <https://tradingeconomics.com/commodity/molybden>

5.4. Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ

- (111) Ο (αθροιστικός) όγκος των εισαγωγών στην Ένωση, καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών πλην της ΛΔΚ	Όγκος (kg)	[340-400]	[240-280]	[90-110]	[380-450]
	Δείκτης	100	69	27	112
	Μερίδιο αγοράς	0,2 %	0,1 %	0,1 %	0,3 %
	Δείκτης	100	70	36	157
	Μέση τιμή (EUR/kg)	134,40	96,23	96,14	147,59
	Δείκτης	100	72	72	110

Πηγή: Βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6 και επαληθευμένη απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο.

- (112) Καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο όγκος των εισαγωγών σύρματος από μολυβδαίνιο από το σύνολο των άλλων τρίτων χωρών πλην της ΛΔΚ ήταν μικρότερος από τον όγκο των εισαγωγών σύρματος από μολυβδαίνιο μόνο από τη ΛΔΚ κατά την ίδια περίοδο και παρέμεινε πολύ κάτω του 1 % από άποψη μεριδίου αγοράς. Ελάχιστες ποσότητες προήλθαν από την Ινδία και το Χονγκ Κονγκ, την Ουκρανία και τις ΗΠΑ. Οι τιμές εισαγωγής από όλες τις τρίτες χώρες ήταν πολύ υψηλότερες από τις τιμές που χρέωναν οι παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Αυτό οφείλεται ενδεχομένως στο γεγονός ότι επρόκειτο για προϊόντα που απευθύνονται σε εξειδικευμένη αγορά και πωλούνται σε μικρές ποσότητες.

5.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

5.5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (113) Η εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (114) Τα σύνολα δεδομένων στη διάθεση της Επιτροπής για τον προσδιορισμό της ζημίας ήταν διαφορετικά για τους μακροοικονομικούς και τους μικροοικονομικούς δείκτες ζημίας. Για τους μακροοικονομικούς δείκτες, η Επιτροπή βασίστηκε σε στοιχεία που περιείχε η απάντηση της Plansee SE στο ερωτηματολόγιο και στις εκτιμήσεις της για τον άλλον ενωσιακό παραγωγό που συμπεριλήφθηκαν στην απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο. Για τους μικροοικονομικούς δείκτες, η Επιτροπή βασίστηκε στα στοιχεία που περιείχε η απάντηση της Plansee SE στο ερωτηματολόγιο. Δεδομένου ότι η Plansee SE αντιπροσώπευε περίπου [86-94] % των συνολικών ενωσιακών πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η Επιτροπή θεώρησε και τα δύο σύνολα δεδομένων αντιπροσωπευτικά όσον αφορά την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (115) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

- (116) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

5.5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

5.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (117) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (kg) (δείκτης)	100	111	75	70
Παραγωγική ικανότητα (kg) (δείκτης)	100	100	85	80
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (δείκτης)	100	111	88	87

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο μακροοικονομικό και στο μικροοικονομικό ερωτηματολόγιο.

- (118) Ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 30 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ειδικότερα, αυξήθηκε κατά 11 ποσοστιαίες μονάδες το 2018, κατόπιν μειώθηκε κατά 36 ποσοστιαίες μονάδες το 2019 και κατά επιπλέον 5 ποσοστιαίες μονάδες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η μείωση αυτή ήταν συνέπεια της μείωσης της ενωσιακής κατανάλωσης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 102 ανωτέρω.
- (119) Η παραγωγική ικανότητα σημείωσε επίσης μείωση συνολικά σε ποσοστό 20 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, κυρίως λόγω της μείωσης της ζήτησης από την αγορά και της συνακόλουθης στροφής των γραμμών παραγωγής σε διαφορετικά προϊόντα, καθώς η ίδια γραμμή παραγωγής χρησιμοποιείται για διαφορετικούς τύπους προϊόντων, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος.
- (120) Η παράλληλη μείωση του όγκου παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας κατά την εξεταζόμενη περίοδο οδήγησε σε μέτρια μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, σε ποσοστό 13 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (121) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Όγκος πωλήσεων (σε kg) και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Πωλήσεις (δείκτης)	100	99	76	71
Μερίδιο αγοράς	99,7 %	99,8 %	99,8 %	99,4 %
Δείκτης	100	100	100	100
Πωλήσεις στη δέσμια αγορά	0	0	0	0

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο μακροοικονομικό και στο μικροοικονομικό ερωτηματολόγιο.

- (122) Οι συνολικές πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ενωσιακή αγορά μειώθηκαν σημαντικά κατά 29 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ειδικότερα, οι πωλήσεις παρέμειναν σχετικά σταθερές από το 2017 έως το 2018 και, κατόπιν, μειώθηκαν κατά 23 ποσοστιαίες μονάδες το 2019 και κατά επιπλέον 5 ποσοστιαίες μονάδες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Αιτία αυτής της πτώσης ήταν η συρρίκνωση της ζήτησης της αγοράς στην Ένωση, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 102 ανωτέρω.
- (123) Λόγω των επιπτώσεων των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόστηκαν κατά των εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ, και του γεγονότος ότι καμία άλλη χώρα εκτός ΕΕ και πλην της ΛΔΚ δεν διαθέτει σημαντική παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξακολούθησε να κατέχει κυρίαρχη θέση καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο και ανήλθε σε 99,4 %.

5.5.2.3. Ανάπτυξη

- (124) Καθώς τόσο η ενωσιακή κατανάλωση όσο και ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 29 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, το μερίδιο αγοράς παρέμεινε αμετάβλητο.

5.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (125) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός απασχολούμενων (δείκτης)	100	133	125	125
Παραγωγικότητα (δείκτης)	100	94	67	64

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο μακροοικονομικό και στο μικροοικονομικό ερωτηματολόγιο.

- (126) Η απασχόληση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 25 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Εντούτοις, η παραγωγικότητα μειώθηκε κατά 36 % στη διάρκεια της ίδιας περιόδου, εξαιτίας της πτώσης στη ζήτηση της αγοράς και της συνακόλουθης πτώσης στην παραγωγή.

5.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (127) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 86 έως 88, το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε ήταν μόλις κάτω του 45 %. Επομένως, η Επιτροπή συμπέρανε ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίασε σημάδια ανάκαμψης από τις συνέπειες προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η διαδικασία ανάκαμψης συνεχίστηκε, όπως καταδεικνύεται ιδίως από το γεγονός ότι τα κέρδη κυμάνθηκαν σε υγιή επίπεδα καθ' όλη την περίοδο, όπως περιγράφεται κατωτέρω, παρά τη συρρίκνωση της αγοράς.

5.5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

5.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (128) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης της Plansee SE σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

Τιμές πώλησης και κόστος παραγωγής στην Ένωση (EUR/kg)

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς (δείκτης)	100	99	108	100
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (δείκτης)	100	107	118	100

Πηγή: Επαληθευμένη απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (129) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με εξαίρεση το 2019, όταν η μέση τιμή αυξήθηκε κατά 8 ποσοστιαίες μονάδες σε σύγκριση με το 2017.
- (130) Το μέσο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σχετικά σταθερό κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αν και σποραδικά, το 2018 το μοναδιαίο κόστος αυξήθηκε κατά 7 ποσοστιαίες μονάδες και το 2019 κατά επιπλέον 11 ποσοστιαίες μονάδες σε σύγκριση με το 2017.

5.5.3.2. Κόστος εργασίας

- (131) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 10

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο — δείκτης (EUR)	100	142	114	115

Πηγή: Επαληθευμένη απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (132) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 15 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ωστόσο το 2018 παρατηρήθηκε κατακόρυφη σποραδική αύξηση σε ποσοστό 42 %.

5.5.3.3. Αποθέματα

- (133) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα των αποθεμάτων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Αποθέματα

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα — δείκτης (kg)	100	72	142	115
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής — δείκτης	100	57	171	144

Πηγή: Επαληθευμένη απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (134) Τα αποθέματα αντιπροσώπευαν μόνο ένα πολύ μικρό ποσοστό της συνολικής παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, ο παράγοντας αυτός δεν θεωρήθηκε σημαντικός για την αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

5.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (135) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες — δείκτης (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	100	56	45	83
Ταμειακές ροές — δείκτης (EUR)	100	87	61	112
Επενδύσεις — δείκτης (EUR)	100	728	2 772	4 901
Απόδοση των επενδύσεων — δείκτης	100	30	38	60

Πηγή: Επαληθευμένη απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (136) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.
- (137) Η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σημείωσε πτώση κατά 44 ποσοστιαίες μονάδες από το 2017 έως το 2018, κατόπιν μειώθηκε κατά επιπλέον 9 ποσοστιαίες μονάδες το 2019 και τελικά αυξήθηκε κατά 38 ποσοστιαίες μονάδες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, η κερδοφορία μειώθηκε κατά 17 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (138) Αν και η κερδοφορία μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παρέμεινε σε υψηλά επίπεδα.
- (139) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση των καθαρών ταμειακών ροών εξελίχθηκε θετικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ωστόσο, σε σύγκριση με το 2017, το 2018 ήταν χαμηλότερη κατά 13 %, το 2019 κατά 39 % και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης κατέληξε να είναι υψηλότερη κατά 12 %.
- (140) Οι επενδύσεις αυξήθηκαν σημαντικά σε σύγκριση με το 2017 και ειδικότερα στη διάρκεια του 2019 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, κυρίως λόγω της αναβάθμισης της γραμμής παραγωγής στην Plansee SE.
- (141) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Η απόδοση των επενδύσεων από την παραγωγή και την πώληση του ομοειδούς προϊόντος μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Εντούτοις, η μείωση ήταν πιο έντονη στη διάρκεια των ετών 2018 και 2019 και ο δείκτης ανέκαμψε σημαντικά καταλήγοντας σε ποσοστό 40 % χαμηλότερο σε σχέση με το 2017.

5.6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (142) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 29 % και, παρότι το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής προσέγγιζε το 100 %, η πώση αυτή στη ζήτηση είχε αρνητικό αντίκτυπο σε σειρά δεικτών ζημίας.

- (143) Παρότι η κερδοφορία παρέμεινε σε υγιή επίπεδα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, μειώθηκε κατά 17 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, και ορισμένοι από τους άλλους δείκτες ζημίας, όπως η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας και ο όγκος πωλήσεων, εμφάνισαν αρνητική εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ειδικότερα, ο όγκος παραγωγής σημείωσε πτώση κατά 30 %, η παραγωγική ικανότητα κατά 20 %, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας κατά 13 % και ο όγκος πωλήσεων κατά 29 %, πτώσεις που οφείλονται στο σύνολό τους στη συρρίκνωση της ζήτησης στην αγορά της Ένωσης. Άλλοι δείκτες βελτιώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως ο αριθμός εργαζομένων (κατά 25 %) και οι ταμειακές ροές (κατά 12 %).
- (144) Ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ ή από άλλες χώρες προς την Ένωση ήταν πολύ χαμηλός. Στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε κυρίως λόγω πρακτικών καταστρατήγησης, οι οποίες τερματίστηκαν εν τω μεταξύ, μετά την επιβολή μέτρων κατά της καταστρατήγησης το 2013 και το 2015.
- (145) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (146) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξέτασε περαιτέρω την πιθανότητα επανάλιψης της ζημίας που προκλήθηκε αρχικά από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, αν καταργηθούν τα μέτρα.

6. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- (147) Στην αιτιολογική σκέψη 145 η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, κατά πόσον υπάρχει πιθανότητα επανάλιψης της ζημίας, αν επιτραπεί να λήξει η ισχύς των μέτρων.
- (148) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξέτασε την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, καθώς και τα πιθανά επίπεδα τιμών των εισαγωγών από τη ΛΔΚ απουσία των μέτρων αντιντάμπινγκ και τις δυνητικές επιπτώσεις τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

6.1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

- (149) Σύμφωνα με την αίτηση, οι παραγωγοί της ΛΔΚ διαθέτουν παραγωγική ικανότητα περίπου 3 500 τόνων ανά έτος, κατά 19 φορές και πλέον μεγαλύτερη από τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση.

6.2. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και τιμολογιακή συμπεριφορά σε τρίτες χώρες

- (150) Η ενωσιακή αγορά είναι ελκυστική από άποψη μεγέθους και τιμών καθώς και λόγω της σημαντικής θέσης που κατέχει η αυτοκινητοβιομηχανία της ΕΕ. Στο παρελθόν, οι Κινέζοι παραγωγοί εκδήλωσαν επανειλημμένα το ενδιαφέρον τους για την ενωσιακή αγορά, μέσω προσπαθειών καταστρατήγησης των μέτρων αντιντάμπινγκ. Επίσης, οι μέσες τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ στην Ένωση ήταν χαμηλότερες από τις τιμές εξαγωγής από τη ΛΔΚ προς άλλες χώρες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (151) Καθώς οι ποσότητες που πωλούσαν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ένωση δεν ήταν σημαντικές, η Επιτροπή ανέλυσε επίσης την τιμολογιακή συμπεριφορά τους κατά τις εξαγωγές σε τρίτες χώρες. Οι μέσες τιμές πώλησης των παραγωγών της ΛΔΚ είναι κατά [28-37] % χαμηλότερες σε σχέση με τη μέση τιμή που χρεώνει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Κατά συνέπεια, οι παραγωγοί-εξαγωγείς έχουν ισχυρό κίνητρο να αναπροσανατολίσουν τις πωλήσεις τους προς την ενωσιακή αγορά σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.
- (152) Επομένως, η ενωσιακή αγορά θεωρείται ιδιαίτερα ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς και μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί, τουλάχιστον εν μέρει, για να αυξηθούν σημαντικά οι εξαγωγές προς την ενωσιακή αγορά σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αν λήξει η ισχύς των μέτρων.

6.3. Πιθανά σενάρια σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων

- (153) Η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 93 και 150, είναι πιθανόν να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ. Καθώς το σύρμα από μολυβδαίνιο αποτελεί μάλλον ομοιογενές προϊόν από άποψη ποιότητας, το επίπεδο των τιμών αποτελεί τον σημαντικότερο παράγοντα που καθορίζει αν η αγορά θα γίνει από τους ενωσιακούς παραγωγούς ή από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Επιπλέον, σύμφωνα και με την ανάλυση κατά την προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η αιφνίδια μείωση των κινεζικών εισαγωγών ως αποτέλεσμα των μέτρων αντντάμπινγκ και των μέτρων κατά της καταστρατήγησης δείχνει ότι οι πελάτες μπορούν εύκολα να μεταστραφούν στον προμηθευτή με τις πιο ανταγωνιστικές τιμές (δηλαδή από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς στους ενωσιακούς παραγωγούς ή αντιστρόφως σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων).
- (154) Για τους λόγους αυτούς, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα υποχρεωθεί πιθανώς στη συνέχεια να μειώσει τις τιμές πώλησής του σε βάρος της κερδοφορίας του ή να διατηρήσει το επίπεδο των τιμών πωλήσεων με πιθανή συνέπεια την απώλεια πωλήσεων και μεριδίου αγοράς υπέρ των Κινέζων εξαγωγέων. Ο συνδυασμός αυτών των σεναρίων φαίνεται ακόμη πιο ρεαλιστικός. Στην ουσία, κάτι τέτοιο θα οδηγούσε σε πτωτική πίεση των τιμών, ζημίες και πιθανή ανάκτηση του μεριδίου αγοράς που κατείχαν οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ πριν από την επιβολή των μέτρων.
- (155) Προκειμένου να εκτιμηθεί ποσοτικά ο πιθανός αντίκτυπος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή πραγματοποίησε προσομοίωση. Διαμορφώθηκαν δύο σενάρια, και συγκεκριμένα μια απότομη αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ i) στο επίπεδο του όγκου εισαγωγών από τη ΛΔΚ κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής υπόθεσης το 2009 (δηλαδή από την 1η Απριλίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009), αλλά στο ίδιο επίπεδο τιμής που χρεώνει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες και ii) στο επίπεδο του μεριδίου αγοράς που κατείχαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη ΛΔΚ κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής υπόθεσης το 2009, με υποτιμολόγηση σε ποσοστό 15 % σε σχέση με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Δεδομένου ότι οι τιμές των παραγωγών-εξαγωγέων σε τρίτες χώρες ήταν κατά μέσο όρο κατά [28-37] % χαμηλότερες από τις τιμές που χρεώνει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το ποσοστό που επιλέχθηκε για την υποτιμολόγηση (15 %) είναι πολύ συντηρητικό, δεδομένου ότι η πραγματική υποτιμολόγηση που διαπιστώθηκε ήταν [52-67] % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Επιπλέον, για τον καθορισμό του υποθετικού κόστους παραγωγής, η Επιτροπή έλαβε υπόψη το ποσοστό του σταθερού κόστους επί του συνολικού κόστους παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.
- (156) Με βάση το πρώτο σενάριο, η κερδοφορία των ενωσιακού κλάδου παραγωγής αναμένεται να μειωθεί σε ποσοστό – [15 - 24] %.
- Με βάση το δεύτερο σενάριο, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αναμένεται να μειωθεί ακόμη και σε ποσοστό – [25 - 33] %.
- (157) Στο πλαίσιο και των δύο συντηρητικών σεναρίων, οι επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών θα καθιστούσαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής μη κερδοφόρο σε μεγάλο βαθμό.
- (158) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η έλλειψη μέτρων θα οδηγήσει κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την ΛΔΚ σε ζημιολόγους τιμές, με αποτέλεσμα να επαναληφθεί η σημαντική ζημία.

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (159) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντντάμπινγκ αντikeείται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.
- (160) Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (161) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ και επανάληψης της ζημίας, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης.

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (162) Τα ισχύοντα μέτρα αντντάμπινγκ είχαν θετικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και του επέτρεψαν να ανακάμψει από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

- (163) Ωστόσο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα επανάλιψης της ζημίας, δεδομένης της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης, της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας που διαθέτει η ΛΔΚ, της τιμολογιακής συμπεριφοράς των παραγωγών-εξαγωγών στη ΛΔΚ και του ιστορικού της καταστρατήγησης.
- (164) Επομένως, η Επιτροπή συμπέρανε ότι η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγών, των εμπορών και των χρηστών

- (165) Η Επιτροπή κάλεσε τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, τους εμπορείς και τους χρήστες να συμμετάσχουν αλλά δεν έλαβε καμία απάντηση στο ερωτηματολόγιο.
- (166) Η Επιτροπή δεν έλαβε καμία παρατήρηση που να δείχνει ότι η διατήρηση των μέτρων θα είχε σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στους εισαγωγείς και τους χρήστες, ο οποίος θα υπερέβαινε τον θετικό αντίκτυπο των μέτρων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (167) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή συμπέρανε ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα είχε τυχόν σημαντικό αντίκτυπο στους εισαγωγείς, τους εμπορείς και τους χρήστες της Ένωσης.

7.3. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (168) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ. Η διατήρηση των μέτρων θα είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και δεν θα βλάψει την κατάσταση των χρηστών και των εισαγωγών στην Ένωση.

8. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (169) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο καταγωγής ΛΔΚ και έχουν επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1046 θα πρέπει να διατηρηθούν. Κατά συνέπεια, η επέκταση των μέτρων κατόπιν των ερευνών κατά της καταστρατήγησης που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 2 θα πρέπει επίσης να διατηρηθεί.
- (170) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁵⁴⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ισχύει το επιτόκιο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (171) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,95 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι τα 4,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, το οποίο δεν αποστέλλεται από τη Μαλαισία και υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 8102 96 00 (κωδικός TARIC 8102 96 00 19).

⁽⁵⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή, ελεύθερη στα σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης τιμή, πριν από την επιβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 είναι 64,3 %.

Άρθρο 2

Ο δασμός που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 επεκτείνεται στις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,95 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι τα 4,0 mm, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 8102 96 00 (κωδικός TARIC 8102 96 00 11) και αποστέλλεται από τη Μαλαισία, ανεξάρτητα από το εάν δηλώνεται ως προέλευσης Μαλαισίας ή όχι.

Άρθρο 3

Ο δασμός που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 επεκτείνεται στις εισαγωγές στην Ένωση σύρματος από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 97 % αλλά λιγότερο από 99,95 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά δεν υπερβαίνει τα 4,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 8102 96 00 (κωδικός TARIC 8102 96 00 30).

Άρθρο 4

Ο δασμός που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 επεκτείνεται στις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 97 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 4,0 mm αλλά δεν υπερβαίνει τα 11,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 8102 96 00 (κωδικοί TARIC 8102 96 00 20 και 8102 96 00 40).

Άρθρο 5

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 2022.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN